



《天涯浴血》海报

本土方言为剧情添新味 《天涯浴血》海南话版受热捧

H热点聚焦

■ 本报记者 尤梦瑜

配音演员超百位 海南话配音有难度

6月25日接到配音任务、7月1日正式播出，省广播电视台总台影视综艺频道总监王适基与团队所面临的紧迫感可想而知。他们不仅要要在短短几天里熟悉剧本和210多个角色的个性特点，建立配音系统，完成视频格式转换等工作，还要面临着选拔配音演员、组建配音队伍的挑战：如何在短时间内召集那么多相对专业的海南话配音演员？王适基利用频道常年做琼剧的优势，邀请了大量琼剧演员。

“由于时间紧迫，团队必须加班加点。我们整合了各种资源，马力全开完成这项工作，最多的时候开设了6个录音棚同时进行配音，30多名工作人员负责后期制作。”王适基告诉记者，以文昌口音为准的海南话成为本次配音的主要语言。

看过《天涯浴血》的人都知道，这部讲述琼崖革命历程的电视连续剧中涵盖的历史人物众多，单单有独立戏份的就有四五十位。“这

些在剧中有名字的角色，我们采用一对一配音，而一些次要人物和群演我们就会重复使用一些配音演员。”即便是在“重复”的情况下，海南话版《天涯浴血》最终也请到了100多名配音演员参加此次工作。

老广播人谢忠在剧中担任冯白驹的配音。他说，看起来只是一个配音工作，但其实过程中遇到了不少新的难题：“海南话较于普通话语速慢，配音的困难之一就是对口型。这对录音技术和配音员的配音技巧都有要求。”在他看来，语速的差异也会影

响着对角色情绪的把控。“在跟上语速的同时把握人物的情绪，并通过自己的配音传递这样的情绪，这个还是有些难度的。”

海南话作品受欢迎 乡土文化需传承

1969年，谢忠就成为了省人民广播电台的一名海南话播音员，他30余年的常青节目《谢忠故事会》时至今日都还有着不少听众。他认为，对《天涯浴血》进行海南话配音不仅使该剧更好地传播，它更是

对留住乡音、传播本土文化有着重大意义。

就在今年6月，作家郑心侨从自己的小说《喋血升谷坡》中选取一段故事，并创作成海南话的微电影。短短数日内，只有十几分钟长的视频在微信朋友圈和微博等社交媒体上被大量转载，观众反应热烈。

在谢忠看来，海南话影视作品在我省有一定的观众基础，尤其是农村地区的观众更偏爱方言这一表达形式，这有利于将本土的历史文化、风土人情代代相传。

“琼剧是以海南话为媒介的传统艺术形式，而以海南话对影视作品配音就算得上是新的尝试了。”谢忠建议以后若有海南题材或与之相关的影视剧，都可以尝试用海南话配音。

然而，随着社会的发展，可以从事这项工作的人却越来越少。“现在真正会讲海南话的年轻人越来越少了，这一点我们在招聘海南话播音员时感受明显。不少本地孩子日常语会讲，但却很难用海南话念完一篇文章。”借《天涯浴血》受捧之机遇，谢忠也希望年轻人能够关注海南话、关注乡土文化。



《天涯浴血》剧照

H文化观察

DIY手工，巧手慧心慢生活

■ 本报记者 徐晗溪

有人期待一次说走就走的旅行，有人渴望独处时生发出的一花一世界，也有人认为熟悉之处亦有风景，依旧可以品出别样的趣味。

诚然，读书与旅行并不是看世界的唯一方式。炎炎夏日，越来越多的人开始用“宅”来静观生活之中的点滴乐趣，用“DIY”手工独家记忆，丰盈自己与家人的精神世界。

作家林语堂曾说：“中国每一个社会理想都是儒家，而每一个人的自然人格理想都是道家。”

热爱手工布艺“DIY”的段晓凌，对此更是深有体会：工作中，她是旅行社独当一面的副总经理，是位不折不扣的女强人。2006年7月，一次午后的闲逛则改变了她的闲暇生活。

“一下子被橱窗里五颜六色的布艺作品吸引了，脚步在心的牵引下步入了拼布世界。”段晓凌从此与手工布艺结下不解之缘，在一针一线中找到了精神寄托。

“工作，忙碌，拼搏……只有摸着

布，拿起针线，淡淡的布香，让自己忘记职场的拼搏，商场的竞争，把自己交给针线，就是一个实实在在的小女人了。”

在银行工作的赵硕，亦对这份小女子情怀感同身受。她想继续儿时的爱好学钢琴，还想练习瑜伽，可想来想去，不无落寞地自嘲道，“那是别人家的周末与闲暇。”

幸运的是，她无大块的假日，却有零星的休息，于是便画起了油画。“网上有卖数字油画，简单易上手，既可以涵养性情，成品又能用于装扮房间。”

记者环顾赵硕的家，房子不大，

布置得很是温馨别致。除了油画作品，还有她DIY的照片墙，桌上还摆着她独具匠心的“插花”。“都是随手用现有的材料组合做的。”她介绍道。

张雨原本是位中学美术老师，对手工布艺却格外情有独钟，凭着这份坚持不懈的喜爱，竟也在“手工布艺界”小有成就。她说，无论平时多么强悍的女人，在手工DIY面前，都会变得精致柔情。

她不仅举办过拼布画展览，还利用节假日教授别人如何做手工布艺。“拼布这玩意，原想缝上几下就罢了，没想到这也可让人上瘾欲罢

不能。”韩孟英便是张雨的“学生”。

退休之后，韩孟英的生活一下“空”了，百般失落之下，机缘巧合认识了张雨，从此便踏上了“布归路”。“我们克服了眼花、手指不灵活的毛病，像个小女人似的，利用穿针‘神器’，带起老花镜，不分昼夜地伏案埋头，做起穿针引线的活儿来。”

“在张老师的耐心指导下和伙伴们的帮助下，一件一件小拼布玩艺成功完成咯，那种成就感，那种喜悦，那种充实，伴着我们几位老人度过了一段幸福的退休生活。”韩孟英兴奋地说道。

合的朋友，一起分享做手工的乐趣。

他们有QQ，也有微信，经常会在网上分享自己的作品与心情，相互切磋经验心得。虽是安静的“宅爱好”，却也经营得活色生香、热闹不已。

唐媛媛说，大家聚在一起交流，不仅成全了浓厚的兴趣，还能学到各种新技能。比如，“将兴趣融入生活，还能帮身边亲友制作礼物；组织聚会交流活动，不仅锻炼组织能力，也精进了不少技艺。”

也许，生活是丰富多样的，对有些人而言，透过做手工，他们可以看到更多的风景，这已然成了他们看世界的方式之一。



徐晗溪 摄

手工制作渐成新时尚

小手艺大世界

韩孟英们并不是一个特例，融入慧心的悠闲似乎最具有中国人的特色。这种悠闲不同于印度人坐在菩提树下玄思宇宙、冥想来世的悠闲，而是热爱现世的生活，并加以理想的诗化。

唐媛媛虽是90后的在校大学生，就读于海南大学外语系，却也仰慕一花一世界的诗意。“一生一花，一期一会，最终治愈人心的是花花草草。”

她说，她喜欢花，“以花为媒，放妥自己，去感知植物的细节，和亲爱的花草树木待在一起”；也爱纸艺，“桐阴委羽，韶华胜极，在纸艺花芯里生出希望，看手里一个个靠拢的花瓣栩栩如生”。

作为美术科班生，她对画画并不陌生。可是，“在海南，手绘与手

绘师仍是比較新鲜的事物。”杨子倩自打接触手绘后，愈发地对此着迷，看着五颜六色的颜料，经由自己一双巧手，就能画出五彩缤纷的图案，便说不出的欢喜。

“人总要做些自己喜欢的事。”当这份喜好成为职业，并能靠此养活自己，杨子倩说到这，掩饰不住兴奋之情，“收入虽然不多，但做了自己喜欢的工作。”

记者采访她时，她恰好在咖啡馆里做活动。“大家对手绘还不是很了解，所以我就做些活动，向大家介绍一下。”采访中，记者发现一件很有趣的事：无论是爱做布艺的张雨，还是酷爱纸艺的唐媛媛，他们总能找到志同

H文化时讯

“海南省优秀美术作品展”开幕 以大海为主题 打造视觉盛宴

■ 本报记者 徐晗溪

为迎接三年一届的中国艺术节，7月13日，“海南省优秀美术作品展”在省博物馆开幕。这次展览不仅展出了报送全国优秀美术作品的预选作品，还集中展示了近年来我省画家的优秀美术作品，为琼岛观众上演了一场视觉盛宴。

海南省美协主席陈茂叶感慨道，海南的美术家就是要立足海南本土艺术资源，围绕“海南特色、海南风格、海南气派”的创作理念，创作出具有鲜明的海南地域艺术语言及个性特色的精品佳作。

展示海洋之美独具匠心

走进展厅，不少观众会被谢耀庭先生的作品《浪花轻扬》所吸引。这是一幅具有“通感”的油画，前景中的水珠扑面而来，观者仿佛可以听见海浪拍打岩石的声音、海水的咸味和海风的吹拂。

海南画家格外偏爱用画笔描绘蔚蓝的海域，他们对于海洋的表达独具匠心。此次展览，既有谢耀庭、丁孟芳等画家以大海为主题的油画作品，又有马飞、曾小宁等画家用国画这一传统绘画形式展示海洋之美。

海南省美协副主席兼秘书长阮江华认为，此次展览充分展示了海南独特的自然风情、人文魅力和时代风采，特别是自海南国际旅游岛建设以来巨大变化的美丽画卷。

创作要挖掘本土文化元素

“海南的美术家就是要深入挖掘海南独特的地域文化元素，创作出人们喜闻乐见的美术佳作。”阮江华说。以符祥康的作品《南海风》为例，画作取材于海南老渔民休渔期平常的生活场景，具有浓郁的海南地域文化特性，通过人物的形态和神态刻画，成功塑造了海南人民质朴沧桑的感人形象。

“《南海风》借由水彩画水色淋漓、色彩明快的特点表现特定的场景语境，以西画语言表现东方审美意趣，以雕刻般的刀笔，铿锵写意的线条和概括的块面，具有油画丰富的画面表现力，构成了强烈的艺术张力，使其作品极具感染力和生命力，具有很强的现实主义表现力。”海南省美术家协会理论委员会副主任兼秘书长吴岳秀介绍说。

“身在海南，海南又有独特自然生态与人文生态，当然应该深挖。”海南省文艺评论家协会副主席马良说。

《可可西里狼》修订出版

本报讯（记者卫小林）日前，海南作家杜光辉创作的长篇小说《可可西里狼》（修订版）由作家出版社出版，国内众多实体书店和亚马逊、当当、天猫商城、京东等电商平台均已上架销售。

据介绍，《可可西里狼》曾于2010年由作家出版社出版。5年来，该书已先后加印10余次，广受读者欢迎。如今，5年合同期到期，作家出版社又与杜光辉续签了10年出版合同，并给予较高版税，同时邀请杜光辉对原著进行了修订。

《可可西里狼》的前身是中篇小说《哦，我的可可西里》，该小说在《小说界》发表后，先后荣获首届全国生态文学奖、上海市长中篇文学大奖、《中篇小说选刊》优秀中篇小说奖，并被收入《新世纪小说大系·生态卷》。

《至尊红珊瑚》海口首发

本报讯（记者卫小林）由李恒（海南省贝壳行业协会会长）编著、海南出版社出版的海洋文化系列丛书第二本新著《至尊红珊瑚》，近日在海口举行新书发布会首发。

该书以通俗易懂的文字和大量精美的图片展示，对海洋瑰宝红珊瑚的相关知识进行了详尽叙述，被与会者认为既是一本有关红珊瑚的入门必读本，也是一本关于红珊瑚知识的工具书。



扫描
二维码